

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2601

[2006/202119]

22 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot de vernietiging van verkiezingsdocumenten voor de gemeenteraads-, provincieraads- en sectorraadsverkiezingen

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op de artikelen L4146-23 en L4151-2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, § 1, lid 1, 2° waarbij de dringende noodzakelijkheid als volgt gemotiveerd wordt :

“De dringende noodzakelijkheid is gemotiveerd door het tijdschema en door de noodzaak om de vlotte organisatie van de verkiezingen van oktober 2006 niet in gevaar te brengen en de operatoren bij de verkiezingen alle onderrichtingen te verstrekken vóór de zomervakantie.

De ontwerp-besluiten die voor advies voorgelegd zijn aan de afdeling wetgeving komen tegemoet aan de doelstelling die bij de opstelling van het decreet vooropstond, namelijk :

— de coördinatie verzorgen van de besluiten die de federale overheid her en der aangenomen heeft door ze per thema samen te brengen aan de hand van de leidraad gevormd door het verloop van de kiesverrichtingen en er de wijzigingen in aan te brengen die voortvloeien uit het ontwerp-decreet tot wijziging van Boek I van Deel IV van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie. Die coördinatie moet de doorzichtigheid van het geheel dienstig zijn en voorkomen dat degenen voor wie die verschillende maatregelen bestemd zijn, in verwarring worden gebracht;

— de aldus gecoördineerde teksten aanpassen aan de institutionele realiteit”;

Gelet op advies nr. 11/2006 van de “Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne” (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 4 mei 2006;

Gelet op advies nr. 40.639/4 van de Raad van State, gegeven op 13 juni 2006;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Ter uitvoering van artikel L4146-23 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie en wanneer de gemeenteraads-, de provincieraads- en de sectorraadsverkiezingen definitief geldig of ongeldig zijn verklaard, worden de volgende verkiezingsdocumenten vernietigd volgens de door elk document bepaalde procedure :

1° alle al dan niet geldige biljetten worden door de provinciegouverneur of door de arrondissementscommissaris van Moeskroen vernietigd;

2° alle registers van de stemmers in handen van de Waalse Regering worden op bevel van deze laatste vernietigd;

3° de registers van de stemmers in het bezit van de provinciegouverneur worden op bevel van deze laatste vernietigd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 juni 2006.

De Minister-President van de Waalse Regering,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2602

[2006/202121]

22 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les normes minimales d'accessibilité pour l'assistance aux électeurs dans le choix des centres et locaux de vote en vue des élections communales, provinciales et de secteurs

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment les articles L4123-1, § 3, et L4151-2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, l'urgence étant motivée comme suit :

“L'urgence est motivée par le calendrier et la nécessité de ne pas mettre en péril la bonne organisation du scrutin d'octobre 2006 en fournissant aux opérateurs électoraux toutes les instructions avant les vacances d'été.

Les projets d'arrêtés soumis à l'avis de la Section de Législation rencontrent les objectifs qui ont prévalu lors de la rédaction du décret, c'est-à-dire :

— coordonner l'ensemble assez disparate des arrêtés adoptés par le Fédéral en les regroupant par thématique au travers du fil conducteur du cheminement des opérations électorales et en y intégrant les modifications découlant du projet de décret modifiant le livre 1^{er} de la 4^e partie du Code de la démocratie locale et de la décentralisation. Cette coordination doit permettre une plus grande transparence et éviter un risque de confusion dans le chef des destinataires de ces différentes mesures;

— adapter les textes ainsi coordonnés à la réalité institutionnelle”;

Vu l'avis n° 11/2006 du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 4 mai 2006;

Vu l'avis n° 40.641/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 juin 2006;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application de l'article L4123-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le gouverneur ou le fonctionnaire désigné par lui privilégie les bâtiments communaux existants et aménagés en vue d'une meilleure accessibilité.

L'accessibilité visée à l'alinéa précédent s'apprécie selon les critères suivants :

1. les centres de vote sont de plain-pied;
2. les centres de vote ont des locaux pourvus de couloirs d'accès suffisamment larges et permettant une accessibilité aisée aux personnes en chaise roulante;
3. conformément à l'article 415/2 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, toutes les portes extérieures et intérieures des locaux présentent un libre passage de 85 centimètres minimum et une aire de rotation d'1,5 mètre minimum pour les sas et couloirs éventuels;
4. la disposition des centres de vote permet l'installation d'au moins un isoloir adapté au rez-de-chaussée ou d'une table placée à l'abri des regards indiscrets;
5. les centres de vote sont pourvus d'un ascenseur qui satisfait aux exigences techniques visées à l'article 415/5 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment :
 - les systèmes d'appel et de commande sont perceptibles par toute personne handicapée, à l'aide de dispositifs lumineux et vocaux, si nécessaire;
 - le bouton d'appel est situé entre 80 et 95 centimètres du sol; une aire de manœuvre d'1,5 mètre libre de tout obstacle est disponible face au bouton d'appel;
 - les profondeur et largeur de la cabine doivent être suffisantes;
 - la porte présente un libre passage de 90 centimètres minimum;
6. si le local de vote n'est accessible que via un escalier, ce dernier doit répondre au prescrit de l'article 415/3, 1^o et 2^o du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, à savoir :
 - bénéficier de marches antidérapantes;
 - être équipé d'une main-courante de chaque côté, à la fois solide et continue.

§ 2. Dans l'hypothèse où la commune ne dispose pas de bâtiments suffisamment accessibles, le gouverneur ou le fonctionnaire désigné par lui oriente le choix sur des autres centres de votes répondant aux critères fixés au § 1^{er}.

§ 3. Le Gouverneur veille aux conditions de parking autour et alentours, au revêtement au sol y relatif, à la proximité d'un arrêt de bus ainsi qu'aux voies d'accès aux entrées du centre de vote.

Pour les parkings, le gouverneur veille au respect des prescriptions de l'article 415 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Pour les voies d'accès, le gouverneur veille au respect de l'article 415/1 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, lequel privilégie une voie d'accès la plus directe possible et envisage, en ses 1^o et 2^o, que :

— la surface soit de préférence horizontale, dépourvue de toute marche, de tout ressaut et d'une largeur minimale de 120 centimètres;

— le revêtement soit non meuble, non glissant, sans obstacle à la roue et dépourvu de trou ou de fente de plus d'un centimètre de large.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre des Affaires intérieures est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 juin 2006.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2602

[2006/202121]

22. JUNI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Mindestnormen für die Zugänglichkeit bei der Wahl der Wahlzentren und Wahllokale im Rahmen des Beistands der Wähler im Hinblick auf die Gemeindewahlen, Provinzialwahlen und Sektorenwahlen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere der Artikel L4123-1 § 3 und L4151-2;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 84 § 1 Absatz 1, 2°, wobei die Dringlichkeit wie folgt begründet wird:

„Die Begründung der Dringlichkeit liegt in dem Zeitplan und in der Notwendigkeit, die Organisation der Wahlen im Oktober 2006 nicht zu gefährden. In dieser Hinsicht ist es erforderlich, den am Wahlverfahren beteiligten Operatoren alle Anweisungen vor den Sommerferien zukommen zu lassen.

Die dem Gutachten der Gesetzgebungsabteilung unterbreiteten Erlassentwürfe genügen den bei der Verfassung des Dekrets geltenden Zielen, nämlich:

— das etwas uneinheitliche Korpus der von der föderalen Ebene verabschiedeten erlasse koordinieren, indem sie thematisch nach dem Leitfaden der Reihenfolge der verschiedenen Wahlrichtungen gruppiert werden, wobei die Abänderungen, die sich aus dem Entwurf des Dekrets zur Abänderung von Teil IV, Buch I des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung ergeben, eingearbeitet werden. Diese Koordinierung soll für größere Transparenz sorgen und die Gefahr einer Verwirrung seitens der durch die verschiedenen Maßnahmen betroffenen Personen vermeiden;

— die so koordinierten Texte an die institutionelle Wirklichkeit anpassen“;

Aufgrund des am 4. Mai 2006 abgegebenen Gutachtens des „Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne“ (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region) Nr. 11/2006;

Aufgrund des am 13. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. n° 40.641/4;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Für die Anwendung von Artikel L4123-1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung gibt der Provinzgouverneur oder der von ihm bestimmte Beamte den bestehenden und im Hinblick auf eine verbesserte Zugänglichkeit angepassten Gemeindegebäude den Vorzug.

Die in dem vorstehenden Absatz genannte Zugänglichkeit wird nach den folgenden Kriterien bewertet:

1. Die Wahlzentren befinden sich im Erdgeschoss.
2. Die Räume der Wahlzentren weisen Zugangskorridore auf, deren Breite ausreicht, um den Rollstuhlfahrern einen leichten Zugang zu ermöglichen.
3. Gemäß Artikel 415/2 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe weisen alle Außen- und Innentüren eine Durchgangsbreite von wenigstens 85 cm auf. Die Schleusenräume und Korridore weisen eine freie Rotationsfläche von mindestens 1,5 Metern auf.
4. Die Wahlzentren sind so anzulegen, dass es möglich ist, im Erdgeschoss wenigstens eine angepasste Wahlkabine oder einen vor fremden Blicken geschützten Tisch vorzusehen.
5. Die Wahlzentren sind mit einem Aufzug ausgestattet, der den in Artikel 415/5 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe angeführten technischen Anforderungen genügt, wobei insbesondere folgendes zu beachten ist:

— die Ruf- und Bedienungssysteme müssen von allen behinderten Personen gegebenenfalls durch leuchtende und vokale Vorrichtungen erkennbar sein;

— der Druckknopf befindet sich zwischen 80 und 95 cm über dem Boden; eine Wendefläche von 1,5 Metern, frei von jedem Hindernis, ist vor dem Druckknopf vorgesehen;

— die Kabine muss ausreichend tief und breit sein;

— die Tür weist eine Durchgangsbreite von wenigstens 90 cm auf;

6. Falls das Wahllokal nur über eine Treppe zugänglich ist, so muss diese den Vorschriften des Artikels 415/3 1° und 2° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe genügen, insbesondere:

— die Stufen sind rutschfest;

— jede Treppe ist an beiden Seiten mit einem festen und ununterbrochenen Handlauf ausgestattet.

2. In der Annahme, dass die Gemeinde nicht über ausreichend zugängliche Gebäude verfügt, entscheidet sich der Provinzgouverneur oder der von ihm bestimmte Beamte für die Wahlzentren, die die in Absatz 1 festgelegten Kriterien erfüllen.

Der Gouverneur schenkt den Parkmöglichkeiten in der näheren Umgebung, dem Belag der Parkflächen, der Nähe einer Bushaltestelle und den Zufahrtswegen zu den Wahlzentren Aufmerksamkeit.

Was die Parkplätze betrifft, trägt der Gouverneur dafür Sorge, dass die Vorschriften von Artikel 415 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe Beachtung finden.

Was die Zufahrtswege betrifft, trägt der Gouverneur dafür Sorge, dass die Vorschriften von Artikel 415/1 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe Beachtung finden. Nach diesem Artikel ist der direkteste Zufahrtsweg vorzuziehen und wird in dessen Punkten 1° und 2° bestimmt, dass:

— die Fläche vorzugsweise waagrecht ist, keine Stufen oder Absätze aufweist und wenigstens 120 cm breit ist;

— der Belag fest und rutschfest ist, ohne Hindernisse für die Räder und ohne Löcher oder Risse mit einer Breite von mehr als einem Zentimeter.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister der inneren Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Juni 2006

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes
Ph. COURARD

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2602

[2006/202121]

22 JUNI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de minimale toegankelijkheidsnormen bij de keuze van stemcentra en -lokalen voor de bijstand aan kiezers met het oog op de gemeenteraads-, provincieraads- en sectorraadsverkiezingen

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie, inzonderheid op de artikelen L4123-1, § 3, en L4151-2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, § 1, lid 1, 2° waarbij de dringende noodzakelijkheid als volgt gemotiveerd wordt :

“De dringende noodzakelijkheid is gemotiveerd door het tijdschema en door de noodzaak om de vlotte organisatie van de verkiezingen van oktober 2006 niet in gevaar te brengen en de operatoren bij de verkiezingen alle onderrichtingen te verstrekken vóór de zomervakantie.

De ontwerp-besluiten die voor advies voorgelegd zijn aan de afdeling wetgeving komen tegemoet aan de doelstelling die bij de opstelling van het decreet vooropstond, namelijk :

— de coördinatie verzorgen van de besluiten die de federale overheid her en der aangenomen heeft door ze per thema samen te brengen aan de hand van de leidraad gevormd door het verloop van de kiesverrichtingen en er de wijzigingen in aan te brengen die voortvloeien uit het ontwerp-decreet tot wijziging van Boek I van Deel IV van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie. Die coördinatie moet de doorzichtigheid van het geheel dienstig zijn en voorkomen dat degenen voor wie die verschillende maatregelen bestemd zijn, in verwarring worden gebracht;

— de aldus gecoördineerde teksten aanpassen aan de institutionele realiteit”;

Gelet op advies nr. 11/2006 van de “Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne” (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest) van 4 mei 2006;

Gelet op het advies nr. 40.641/4 van de Raad van State, gegeven op 13 juni 2006;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van artikel L4123-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie moet de gouverneur of de door hem aangewezen ambtenaar bij voorrang de bestaande gemeentelijke gebouwen die met het oog op een betere toegankelijkheid zijn ingericht, gebruiken.

De toegankelijkheid waarvan sprake in vorig lid wordt beoordeeld aan de hand van volgende criteria :

1. De stemcentra liggen op de gelijkvloerse verdieping;
2. De stemcentra hebben lokalen zonder gangen die breed genoeg zijn om vlot toegankelijk te zijn voor personen in een rolstoel;
3. Overeenkomstig artikel 415/2 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium hebben alle buiten- en binnendeuren van de lokalen een vrije doorgang van minstens 85 cm en een draairuimte van minstens 1,5 meter voor eventuele sassen en gangen;
4. De stemcentra moeten zodanig ingericht zijn, dat er minstens één aangepast stemhokje op de gelijkvloerse verdieping geïnstalleerd wordt, of een tafel die aan het oog van indiscrete personen onttrokken is;
5. De stemcentra zijn uitgerust met een lift die voldoet aan de technische vereisten bedoeld in artikel 415/5 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, meer bepaald :
 - de oproep- en bevelsystemen kunnen door gehandicapte personen waargenomen worden indien nodig dankzij lichtgevende en vocale toetsen;
 - de oproeptoets is op 80 tot 95 cm hoogte, van de bodem van de lift af, geïnstalleerd, en er is een vrije draairuimte van 1,5 m tegenover de toets;
 - de liftruimte is diep en breed genoeg;
 - er is een vrije doorgang van minstens 90 cm in de deurlift;
6. Als het stemlokaal enkel via de trap bereikbaar is, moet de trap voldoen aan het bepaalde van artikel 415/3, 1° en 2°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, meer bepaald :
 - de treden moeten van antislipstroken voorzien zijn;
 - er moet aan beide kanten een stevige en doorlopende leuning zijn.

§ 2. Gesteld dat de gemeente over onvoldoende vlot toegankelijke gebouwen zou beschikken, moet de gouverneur of de door hem aangewezen ambtenaar zich in zijn keuze laten leiden door stemcentra die aan criteria van § 1 voldoen.

§ 3. De gouverneur ziet op de parkeervoorwaarden rondom en in de omgeving van het gebouw, de ondergrond ervan, de nabijheid van een bushalte en op de toegangswegen tot het stemcentrum.

Voor de parkings ziet de gouverneur toe op de naleving van de bepalingen van artikel 415 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

Voor de toegangswegen ziet de gouverneur toe op de naleving van artikel 415/1 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, dat bij voorrang in de meest rechtstreekse toegangsweg voorziet en overeenkomstig op 1^o en 2^o ervan bepaalt dat :

— de oppervlakte bij voorkeur horizontaal is, zonder treden en uitsteeksels en een minimumbreedte heeft van 120 centimeter;

— de bodem niet uit losse aarde bestaat, niet glijdend is, geen hindernissen voor de wielen vormt en geen gaten of spleten van meer dan één centimeter breed vertoont.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Binnenlandse Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 juni 2006.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 2603

[2006/31306]

1 JUNI 2006. — Ordonnantie ertoe strekkende criteria inzake sociaal verantwoorde investeringen op te leggen in de overheidsopdrachten voor financiële diensten van de overheden (1)

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 18*bis* van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten wordt, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangevuld met een derde paragraaf, luidend :

« § 3. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de aanbestedende gewestelijke overheden die merendeels gefinancierd of gecontroleerd worden door het Gewest, en de gemeenten moeten in de betrekken van de door hen uitgeschreven overheidsopdrachten voor financiële diensten bepalen dat minstens tien percent van de geïnvesteerde bedragen belegd worden in beleggingsfondsen, financiële producten of beheersmandaten die beheerd worden volgens een investeringsproces dat niet alleen beheerd worden volgens een investeringsproces dat niet alleen rekening houdt met financiële criteria, maar met sociale, ethische of milieucriteria, dan wel belegd wordt in maatschappijen of verenigingen zonder winst oogmerk die de basisbeginselen bedoeld in artikel 1, paragraaf 2, van het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de sociale economie toepassen.

Het investeringsproces vermeldt in hoeverre sociale, ethische of milieucriteria in aanmerking worden genomen bij het beheer. Enerzijds brengt de behorende maatschappij regelmatig bevattelijke verslagen uit over de naleving van de sociale, ethische of milieucriteria en anderzijds voert een onafhankelijke instelling in dat verband regelmatig controle uit. »

Art. 3. De regering brengt elk jaar bij het Parlement verslag uit over het door het Gewest gevoerde beleid inzake sociaal verantwoorde investeringen. Dat verslag wordt overgezonden naar het Parlement, uiterlijk op 30 juni van het jaar dat op het verslagjaar volgt.

Art. 4. Artikel 68 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 9. Het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stelt elk jaar een verslag op dat informatie bevat over de mate waarin rekening wordt gehouden met de sociale, ethische en milieuaspecten in het financieel beleid van het Centrum. Dit verslag wordt uiterlijk op 30 juni van het jaar volgend op het dienstjaar overgezonden aan het Personeel. »

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 2603

[2006/31306]

1^{er} JUIN 2006. — Ordonnance visant à imposer des critères d'investissements socialement responsables aux marchés financiers de pouvoirs publics (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, l'article 18*bis* est complété par un troisième paragraphe rédigé comme suit, pour la Région de Bruxelles-Capitale :

« § 3. La Région de Bruxelles-Capitale, les pouvoirs adjudicateurs régionaux, financés ou contrôlés majoritairement par la Région et les communes imposent dans les marchés financiers qu'ils lancent qu'au moins dix pour cent des sommes investies le soient dans des fonds de placements, produits financiers ou mandats de gestion gérés selon un processus d'investissement qui intègre, en plus des critères financiers des critères sociaux, éthiques ou environnementaux, ou dans des sociétés ou associations sans but lucratif qui font application des principes de base visés à l'article 1^{er}, paragraphe 2, 1^o, de l'accord de coopération du 4 juillet 2000 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie sociale.

Le processus d'investissement précisera dans quelle mesure des critères sociaux, éthiques ou environnementaux sont pris en compte dans la gestion. Le respect des critères sociaux, éthiques ou environnementaux fera l'objet, d'une part, de rapports clairs et réguliers par la société de gestion et, d'autre part, d'un contrôle régulier par un organisme indépendant. »

Art. 3. Le gouvernement fait chaque année rapport au Parlement sur la politique menée en matière d'investissement socialement responsable par la Région. Ce rapport est transmis au Parlement au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice.

Art. 4. L'article 68 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle est complété par le paragraphe suivant :

« § 9. Le Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale rédige chaque année un rapport qui doit contenir des informations sur la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux dans la politique financière du Centre. Ce rapport est transmis au Parlement au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice. »